

Zsivólgó Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 80. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak éventén 500 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c=2, Apróhirdetések
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Lelkészválasztás előtt áll a petroşeni ref. egyházközség

A petroşeni református egyházközség lelkészét, Kovács Lajos esperest ez év április 1-vel nyugdíjazta az egyház főhatósága, melynek folytatn a lelkesítő állás megüröszött. A református egyházközség belügyeiben ömerők állítása szerint a lelkesítő állást minél előbb be kell tölteni, mivel a meglehetősen legyengült egyházközséget minél előbb talpra kell állítani és ehhez a munkához valóban szükség van egy agilis, jó szervező lelkészre, aki ügy becé, mint kifelé kellő szuljal tud megvédeni az egyházközség érdekeit.

A lelkesítő állásért a harc teljes erővel megindult és mint értesülünk két lelkész, Soó Sándor vulkán és Nagy Gyula itteni segédlelkész nagy ambícióval kezdtek meg a munkát, hogy az itteni református lelkész állást elnyerjék.

A hívek egy kis csoportja azon a véleményen van, hogy a lelkesítő állást jelenleg nem kell betölteni, de ez a vélemény ellentmond az egyházi törvényeknek, amely törvény 77 paragrafusát kimondja, hogy az egyházközségnek megválasztott lelkesítő állást azonnal be kell tölteni, ha az megüröszött. Ugrancsak kimondja az egyháztörvény II t c 63 paragrafusát, hogy az aki pályázni akar és az állást el akarja nyerni, annak két évig valamelyik egyházközségnek mint segéd pap kell működnie. A hívek szerint Nagy Gyula jelenlegi segédlelkész ezzel nem rendelkezik. Minthogy Soó Sándor lelkésznek sincsen nagy tábora, a lelkéből arra lehet következtetni, hogy a hívek egy többsége Kállay István szászvárosi református lelkészét óhajtja az egyházközség papj székébe ültetni, mint akit legalábbasabbnak tart az arra, hogy az egyházközség ügyeit kellően adminis-trálja, valamint a belső összefogás nagy munkáját is elvégze. Kállay nagykulturájú ember, aki külföldön végezte tanulmányainak egyrészt, kitűnő képzettséggel bír, magyar és román nyelvtudása mellett több külföldi nyelvet is tökéletesen beszél. Jó szervező erő, akivel sokat nyerne a petroşeni református egyházközség.

A tavasz új illetekeket hoz a vá- rosok lakosságának

Enyhe márciusi szellő csökdomsa arcunkat, a tavasz előhí-
nöke megérkezett. Egy-két ragyogón szép napot hozott ma-
gával mutatba az után levő tavaszról.

A szellő szárnya, a levegő enyhéssége, a felcsillanó nap-
sugár, a tiszta kék égbolt mind-mind sejtelmet, virágodást é-
letre kelt és megújodott érzéseket keltenek lelkünkben.

Azonban a természet ujjáébredése, a zsendülő kikelet nem-
csak a fehér hóvirágok és a kék ibolyát csalta ki a földől,
hanem megelénkítette a pénzügyminisztérium adókgondolók
fantáziáját is. Mások ilyenkor tavaszi verset írnak, az adókgi-
gondolók új adónemeket gondolnak ki.

A piros hónapospotrek megjelenése folyán líraivá vált ta-
vaszi hangulatukat szétoszlatja az a bukárest jelentés,
hogy a pénzügyminisztérium nagyarányu tervezetet dolgozott ki
a pénzügyek reorganizálására. A tervezett egyik része a városi és
községataksákkal foglalkozik és új, meglehetősen magas taksákat
ír elő mindenféle vállalkozásnak. Az egyes, érdekes városi adók a
következők:

Butorított szobák 15 százalékot, klubok és társaskörök
30 százalékot, vendéglők 10 százalékot fizetnek. Szállodák, kocor-
mák, kereskedők, bankok, pénzváltó-üzletek, gyárak, fényké-
pészeti üzletek, hangszerszerek, szövetkezetek, részvénytársaságok,
villamosművek, fogorvosok, építészeti irodák, szikvízgyárak,
szanatóriumok, mozik s mindenki más, aki valamilyen keres-
kedést űz, 15 százalékos városi taksát fizet. A szabadfoglalko-
zásnak tíz százalékos taksát fizetnek. Azokban a városokban,

Pusztuló társadalomunk és a kivezető út.

A Zsivólgó Napló számára. Írta: SZABÓ GYULA.

A társadalmi rendnek a lassu felbomlása ser-
vezeténél, belső életének a hullafoltos belsőössze-
ropannása mely nap-nap után meg vége
seinek előtt: ez a fájdalmas kép nemcsak mint
észre nem vehető jelenség tűnik fel előttünk
az egyes szomorú életképek nekünk katólikusoknak.
Az a világvalóság, amelyről ma mindenki beszél
semmi más, mint egy elő bizonyíték a tisztán
csak érdeke, hanton és önzésen felépített gazdasági
élet hibás voltának. A mai társadalom szerkeze-
tének minden csúdos külső ellenére is belső
nyomorúságos volta már tarthatatlan. Márvány
asztalos, bankok, gyár-szervezetek, bugása, vagy a
közlekedés gyorsasága és nagyszámú egy-
lélt pillanata csúdoslása a kedélyeket, de az élet
szentnyű bajait a technikai fejlődés eltakarni már
nem tudja.

Ez a világ külsőseiben imponáló. Tekni-
kai kérdések terén sokszor a csodával határos és

mégis a XX század emberének társadalmá-
ról mindenki tudja, hogy helyét egy másnak
egy jobbnak kell elfoglalnia. Mikor a csodá-
kák özönét produkálja ugyan akkor belső
összeomlása van kárhóztalva, nem mintha
gyökeréig mindenben romlott volna, hanem
mert az alap, a kilindulás, a melyre fölépült
van elvészve. A legnagyobb baj ott van,
hogy a mai társadalom nem akarja ráeszmélni
tevédségnek az okára. Genben, Lausanne-
ban s a világ sok más szebbnél szebb he-
lyén vagon szátra áll a jegyirányony gyűj-
téses s ezek a vezetők csodálkognak, hogy
ennyi tárgyalás után még van nyomor, szen-
vedés, munkanélküliség, forradalmi hangulat,
szocializmus, bolsevizmus. Csodálkognak és
nem akarják észre venni, hogy a bajjain
gyökere. Hanem nem is lehet másképp . . . és
miért . . . ?, mert nem is vármazhatik más
csak bűn és kétségbeesés abból a társadalmi
és gazdasági rendből, a mely az evangéliumi
szereztet félretolja és az erősebbnek a jogát
hirdeti. Nem várhatunk gyógyulást és bol-
dogulást abból a gazdasági életből, amely

szárműve a tizparancsolat érvényét és az
egyéni önzést állította a szolidaritás helyébe.
Nem várhatunk gyógyulást olyan társadalmi
rend közepette, amely egyesek nyertéséért
vagyán épít fel és nem a közér, az ember
testvértét dolgozik. Ami a nagyobb haso-
nert minden nemest az embert szíj legzen-
tebb értékeit a lelket, milliók és milliók bol-
dogoságt szentetik meg. A léleknek kiho-
sát és magasabb rendűségét dóba el korunk
társadalmi önmagától a gazdasági haladás
kedvéért s mi ez a gazdasági haladás? . . .
Mutat ugyan sok szépet, de lényegében igaz
amit róla állítanak, hogy nem más, mint egy
nehány tucat trózt fejedelem páncél szekré-
nyében felhalmozott milliórdok s mellette
egész társadalmi osztályok, egész nemzetek
élnék kiszolgáltatva a tőke urainak kényére,
nagyon sokszor rabzolva a szegénysegenben.

Ez a kép nem új, hiszen benne élünk
hanem amint mindenki keres és figyel a
nagy kérdés, a kiút. A társadalom gyógi-
tása a számozott nyugodt és megelégedett
élet visszavarázslása; az emberiség kétségbe.

ahol magánosok kezében vannak a temetkezési vállalatok, a városi taksák a következők lesznek:

Luxustemetéseknél 300 0 lei, elsőosztályú temetésekénél 1000 lei másodosztályú 500 lei harmadosztályú 50 lei.

A cégtáblák után a következő taksák fizetendők: Azoknál az üzleteknél, ahol az üzletért maximuma huszeder lei, évenként 100 le, ötvenezer lejj 200 lei százezer lejj 500 lei, kétszázezer lejj 800 lei, félmillió lejj 1000 lei évenként. A szabadonügylalkozásuk, tehát ügyvéd, orvosok stb. 300 lejj fizetnek évenként. Az idegen nyelvű cégtáblákról a rendes taksa nyolcszorosát vetik ki. (A magyar nyelvet is bizonyára ezek közé fogják sorolni.)

Mindenféle cseléd után, akár férfi, akár nő, takstát kell fizetni, idetartoznak a társalkodónok, éjjeli órók. A taksa évi 50 lei.

Lovas járművek után a városi taksák a következők: Egylovas kocsi napi 2 lei, kétlovas 4 lei, egylovas bérkocsi 3 lei, két lovas 6 lei, naponként, Homokfutók 7 lei naponként.

Motoros járművéért, autóbuszokért, napi 100 lei fizetendő. Fűrészgépekért 660 lei évenként, teherkocsiba fogott lovakkért 100 lei évenként.

Olyan klubok, amelyekben se enceszejátékok folynak, napi 500 lei takstát kötelesek fizetni.

Szállodai vendégek a következőket fizetik: Elsőosztályú hotelekben napi 8 lei, másodosztályúban 5 lei, harmadosztályúban 2 lei naponként.

Kutyák után a taksák a következők: Házorzó és vadászkutya évi 50 lei, luxuskutya évi 200 lei. A második luxu kutyáért 300 lei. A harmadikért 500 lei városi ártól kell fizetni. Községekben a nyájorzó kutyákat mentesítik az addó alól.

A városi tűzoltói szolgálat fenntartásáért a következő városi taksákat vetik ki. Azoktól a polgároktól, akiknek jövedelme eléri a 80 lejj, évenként 20 lei, 150 ezer lejj 40 lei, azonfelül 100 lei. A házak, azoknak hozzádoka arányában, két százalékos taksát fizetnek erre a célra. A biztosító társaságok a kifizetett összegük után 5 százalékos taksát fizetnek, de ezt a takstát nem szabad áthárítani a bebiztosítottakra.

Személyazonossági igazolványért 10 lei, másolatért 5 lei fizetnek. Születési, vagy halálozási bizonyítványért 10 lei, házassági kivonatért 20 lei, a házassági diszpenzációért 20 lei, minden más házassági irattér, amelynek két tanu szükséges, 50 lei fizetnek, míg a valóperi bizonylatokért 100 lei fizetnek.

Itt a tavasz, a valópernek ideje. Én azt hiszem, hogy a fenti illetékekbelő valóperi bizonylatokért 500 lei fogják a legkevésbébe megfizetni.

Preco-reclam bélyegek

Nem új dolog. Különböznék mai mindentől be van vezetve és jól bevált. Kereskedő is, vevő is megvan elvégeve vele. Lényege hogy minden vásárlásnál a PRECO-REKLAM megvásárolt kereskedője vevőnek egy 2% (százlel 2 lejt) erejű bélyeg jutalmat ad, melyet az e célra kiadott füzetekbe gyűjtnek. Minden kereskedőnél egy képes album van, melyben különféle értékű ajándék-tárgyak vannak felhíntve és a bélyegmennyiséggel, mely ennek a bizonyos tárgynak, megszerzéséhez szükséges. A vevő kiválaszt magának egy tárgyat, amiből legtöbb kedve van és elhatározza magában, hogy ő erre a tárgyra fog gyűjteni. Ezek után húst csak annál a másáronál, füzert csak annál a füzetszerző ruhaneműt csak abbar a divalúgletben stb. vásárol, hol a vásárlásnál neki a vásárolt összeg 2 % át bélyegben kiadja, mint pénztári engedményt. Ha a szükséges bélyegmennyiség be van ragasztva a könyvecskébe, ajánlott levelel beküldi a központnak, vagy átadja a helyi képviselőnek, ráirja a könyvecskére a pontos címét és a tárgyat, melyet kiválasztott és költségmentesen megkapja házhozszállítva, tehát teljesen ingyen a jutalmát. Nem új dolog, csak nálunk és itt az utolsó varázslás hut, Déván mindenki PRECO-bélyegét gyűji, mindenki meg van elégedve s mindenütt, ahol bevezették a rendszert. Tárgyalást folytatnak az intézettel, hogy lapuk előfizetői is ebben a kedves figyelemességben részesüljen s lehetőleg tegyék részükre a gyűjtésben való részvételt. A gyűjtés lényege az, hogy csak olyan cégnek vásárol az illető, ahol Preco-Reclam bélyegyet kap. Minden Minden ájón, vagy kirekaton meglátja az ezt jelző piros bélyegyet. Már 25 lei vásárlásnál adnak a kereskedő 50 bani, 50 lelnél 1 lei 100 lelnél 2 lei bélyegyet adni és így tovább. Könnyű elképzelni hogy párezer lei havi kiadás mellett milyen könnyű a szükséges bélyegmennyiséget összehozni. A gyűjtési szenvedély megindul s a mint az első ajándék-tárgyak lejönnek, meg fokozódik. A kereskedő forgalmat csinál, a vevő ajándékot kap, ingyen jut hozzá, mindenki meg van elégedve vele, azért népszerű és elterjedt mindennagyobb államban.

— **Április 2-án Filléres gyors a Zsilvölgyből Aradra helyen vonat. számozott kilyek, utazási díj oda és vissza 270 Lei. Jelenkezni lehet Szabó István könyvkereskedésében Petroşeni-Lupeni.**

— **Oljassa a „tiang” legújabb számát. Ár 12 Lei. Kapható: Szabó István könyvkereskedésében.**

Eljegyzés. Rácz Mancika és Albu Toma (Lupeni) jegyesek. Gratulálunk.

— **ÉRTESÍTÉS.** Az ipar-tessile ezuton is felkéri az ipar-tessile tagjait, hogy hátralek tagdijajkat a tessile hivatalos órái alatt zsilveskedjenek meg fizetni.

— **Az iparosok figyelembe.** Az ipar-tessile ezuton is tudomásra hozza a zsilvölgyi kisiparosnagkat, hogy a Munkakamara városi előnévnyek közszemlére van kitéve és akik esetleg évedésből kimaradtak, egy-nileg jelenkezzenek a Kamara titkárságánál Stefanovits titkárnál. Casa Cercuale hivatala Petroşeni.

esetlen várja ki lesz az, aki mindet megteremti. A sok tanácskozás, véleményezés és találgatás háztái között a társadalomnak mind szélesebb rétegei figyel fel korunk nagy szociális pápájának XI. Piusnak hangjára. A „Quadragesimo anno” című bullájában egy új társadalomnak a képét rajzolja az emberek elé. Nem akarja ugyan lerombolni azt, ami megvan, nem akarja eltörölni a magántulajdont sem megszüntetni a tökért, mert ezek tulajdonképpen minden ember boldogulásának az eszközei. Fölhívja azonban a világ figyelmét, hogy ez a mostani állapot már tarthatatlan és mindennek az oka, amely a technika minden vívmányát mások kihasználása és az önzetszolgálatába állította.

A szükséges és sürgősen végrehajtandó reform, hogy a szervezkedések és a társadalomnak az összefogása révén a töké értékek helyébe az ember kerüljön. Az emberi munka lehet csak egyedül érték, amit igazságon kell az életnek. Szükséges a töké de az élet központjába mint egyetlen cél, amelyhez mindennek igazságon kell, nem állhat. Nem hirdet teljes egyenlőséget, mert

hisz ez teljes lehetetlenség, hanem csak a méltányosságot. Azt, hogy mindenkinek lehető legyen emberies életet élni. A méltányosság jelentené azoknak az őrsi ellentéteket az életüket, amely ma fenn áll a milliárdos hasznát húzó töké és az éh-bért dolgozó emberek között. A töké a kapitalizmus az, amelynek megreformálás tüzi ki a pápai reform.

Igaz ezt tette Marx is. Ő azonban tit nem áll meg, hanem megakarta szüntetni a vallást, a családát és a magántulajdont. Jóllehet a mai társadalom tisztában van, hogy az emberiség ezernyi fája sebe a töké igazságtalan elosztása miatt van, mégis ezt a rendszert védi, mert a lélek hangját elhallgattatni nem tudja. A kapitalizmus, ha elvöl elítéli a mai társadalom, mégis melle áll, mert Marx elgondolása a kapitalizmusnak együtt eldobná az édes anya szeretet szivét, a hitves, szeretet és a családi életnek erre örömet. A mai ember is jól tudja, hogyha magánvagyonnal nem rendelkezik a mások szeszélyének van kitéve, hogy meglesse a létfontartáshoz szükséges mindennapi kenyere. XI Pius amikor a tá-

sadalmi bajok orvoslását akarja megoldani egyedül a kapitalizmus a mai ellen reformot hirdet. A vallást és lelkiismeret nem eméltani, hanem felakarra emelni a mai fejlett technika színonfalára. A lelkiismeretességgel és a krisztusi szeretettel lehet csak újatemeteni ezt a világot. Az igazi szeretetnek és önzetlenségnek utóéletében iskolája a családi tűzhely melege. Hozzánk meg csak aly jutottak el ennek a gondolatnak a hullámai. Különböznék az elmúlt év alatt örömdetes fejlődést el ezen gondolat keresztút vitelre. Bár nem halgatható el, hogy a töké töké a keresztény ellenséges tájót révén mindent elkövet ezen gondolat megemissítésére. Ez a reform ezme azonban annyira az emberiség lelkeből feltörő vagy amit akadályozni lehet, de megemissíteni nem. Akar a midőn látjuk, hogy a tisztán csak anyagi kultúra a csöde és bukás szélre jutott és minden győváltási kísérlet eredménytelen marad az emberek lelkeben mind erősebb lesz az a hit, hogy az áldob krisztusi szeretet lesz az, ami ismét meggyógyítja a mai emberiség beteg és összeomlani készülő társadalmát.

A Napló hírei.

— A Sfatul Negustoresse báija, mint előre látható volt, kitűnően sikerült. Mint nem jöte-könyvcsigyesül, nem az estély anyagi inkább erkölci sikerle-fejtek a sulyt. A Hotel Bucu-resti kávéházát fővárosi igények-kei kielégítő módon, bárá alaki-tották át hol mindvégig stílusos bárhangelat, pezsgő vidámság u-ralkodott, előkelő közönségnek egy nagyon kedves estét, éjelt varázsolat-k.

Az éjteli bárműsori Balo-miri lon szellemes konferan-sza vezette be, Onané Nelly urasz-sony táncszámai a közönség meg nem zúzó ünneplésben ré-szesítette.

Tapsból, sikerből bőven arattak Schäffer Tibor és Fekete József Hasek és Sajó két jele-nével lokális aktualitásokkal be-tűzde. Szűnni nem akaró taps és derű követte minden bemo-násukat.

Meleg szép barátságos este volt, diszkrétén vált a Sfatul el-nökségének és a köréjük csopor tosulat rendezőbizottságban részt vett kereskedőkné.

Ugyancsak az elmúlt szom-bahon este rendezet a helybeli Principele Mircea jótékony egye-sület öt órai teasját, Brdgveer-sennel egybekötve a Tiszitka színo termében, amely ujból pár Lei öszegyűjtését eredményezte az árvek és elhagyottak felse-gyélésére.

COMISARIATUL DE POLITIE PETROSINI.

PUBLICATIE DE LICITATIE.

Se aduce la cunoştinţa ge-nerală, că în ziua de 6 Aprilie 1933 orele 10, se va vinde la Comisariatul de Poliţie Petrosini prin licitaţie publică, următoarele obiecte ce au fost aflate pe teritoriul oraşului Petrosini, înaintea cu un an.

1) Una poşetă de damă cu una mănuşe şi o batistă. 2) Una poşetă de damă roşie cu una batistă. 3) Una brăţară de aur cu două petre roşii. 4. Un ceapentru cravată. 5) Una batistă. 6) Una poşetă de damă de lână colorată cu 3 batiste. 7) Un baston de culoare neagră. 8) Una pătură mică vârgată. 9) Un lanţ subţire de circa 1 Metru lungime.

Care conform art. 88-110 din legea contabilităţii publice, concurenţii deodată vor depune şi o garanţie de 6% din valoarea ofertei.

Condiţiunile de licitaţie se pot vedea la Comisariatul de poliţie Petrosini, usa No 2, în zi-le de Marţi, Mercuri şi Vineri între orele 10-12 în ficare săp-tămână până la ziua licitaţiei.

Petrosini la 6 Martie 1933. Şeful comisariatului. Şeful biroului

— Péntek Szombat Va-sárnap a Városi bál nemétul beszél az Urániban Kémdráma a világghoruból Gusztáv Fröhlich Chlotte Suza. Lei 18-10-6.

— Hallgassunk-e más tanácsára? Erre a kérdésre válaszol Kálmán András debreceni tisztviselő, aki háromszor kért tanácsot Tolnai Világjától és mind a háromszor jól járt „Megmentették kis gyermek életét” írja leveleiben-elkerültem az anyagi romlás és visszaadók életkedvetem. Erdekes, hogy Tolnai Világ(lapja) hetenként több ezer kérdézközdőnek ad felvilágosítást, tanácsot, és a szerkesztőségben hat szakember válaszol az érdeklődőknek.

— Réműlet és névítés Erről közöl rendkívül érdekes cikket a Délibáb új száma, amely gazdag taralommal jelent meg. Pompás budapesti és külföldi rádióműsorokat filmrip rítokat, anyagi romlás és visszaadók színdarabot, rengeteg színházi pletykát, rádióhír, rétvényrovatot 120 képe: és még sok más érdekeséget talál az olvasó a 84 oldalas Délibábnak. Ára 10 lei.

— Kérelem előfizetőink-hez. Tisztelettel felhívjuk igen-tisztelt előfizetőinket, hogy elő-zetési díjakat szíveskedjenek meg-fizetni.

— A munkásmozgó leg-közlebbi hatalmas műsorából külön kiemeltük az a hatalmas filmprodukció, amely G. W. Pabst monumentális mesterműve és a-melyet „ROBBANT A BANYA” címmel e hó 18 és 19én vetít a mozgó. Ez a film az egyetlen, amelyet aranyreményű tünletek ki és amely a szembélyában jár-szódik le.

Március 21 és 22-én vi-ág-operette: A MEGFIATALTOTT ADOLAR. A főszerepben: Fritz Schultz, Trude Berliner és Hans Mosser.

— A Jui sportklub köz-gyűlése. A petrosini Jui sport-klub vasárnap e hó 26-án tartja rendes év közgyűlést az Alizis-ti kaszinó termében.

Hivatatosan is átvették a Betegsegélyző épületét. A hely-beli Betegsegélyző épületét, ame-lyet pár évvel ezelőtt fejezték be, a héten vette át véglegesen egy kiküldött bizottság amely a munká-dók és a munkások kiküldet-jéből állott.

— Kultüreladások. A Li-berálispárt helybeli tagozata által megkezdett kultüreladások az elmúlt vasárnap folytatódottak. Ez alkalommal dr. Moga Jónel orvos a párt helybeli elnöke tartott e-lőadást, akit az előadás befejezé-sével a jelenlévők lelkesen ün-nepeleek.

Ugyancsak kultürelőadást tartott a petrosini Iparosklub is. Ezen az előadáson Ghija tanár. dr. Mucci József, valamint Candele munkagyűlésgyelő tartottak magasszínvonalu előadást az ipa-rok és vendégek jelenlétében.

Az Iparosklub kultürelőad-sáiról az a véleményünk, hogy annak megrendezését helyes és okos volt napirendre tűzni. Fel-hívjuk rá az iparosok figyelmét és helyesen tartanánk, ha a leg-közlebbi előadásra minél többen látogatnának el.

HÁTSZEGEN

40 éve fenálló bevezetett

korcsma és fűszerüzlet

berendezve **borboard**

Információkat ad Hováth János Petrosini.

ÉRTESÍTÉS!

Frieda Goldstein

— textü üzletbe helyeztem át. — Cipőraktáromon állandóan nagy raktártartok minden-féle férfi, női és gyermek ci-pőkben, jó tartós minőségben rendkívüli olcsó árban. Te-kint meg kirakatomat Te-gyen egy próbavásárlást!

Ne kísérletezzen arcbrővel

hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkezdvt

KÁRPÁTI BENZOE Crém

mely minden arcbrőnek megfúrólag száraz és zsíros minőségben minden drogeriában kapható. A Kárpáti név garancia önnek a készítmény megbízhatóságára!

GYÓGYITHATÓ-E A TUDÓBAJ?

Asztmában tudóscsuhuruban, idültköhögésben, elnyalkásodásban vagy régóta tartó re-kedségben szenvedők olvassák a fenti címmel megjelent könyvet. A könyv szerzője dr. medic GUTTMANN a Finsekuriantaltól igazgató-főorvosa, érthető népies formában mutat rá köny-vében e súlyos bajok gyógyítására. Minden beteg kérsére ingyen és bérmentve küldjük meg e könyvet. Írja meg pontos címét egy (6 lejjel bérmentesített) levelezőlapra a következő címe: PUHLMANN & Co. Berlin 855 Müggelstrasse 25-25 a

Dédanyáink, nagyanyáink használták, anyáink

ma is használják a

Valoldi Franko

a kávédarabokkal!

Jó tejszínű néklük elkészíthetetlen.

Teljes minden házi-szony kövesse példájukat. Így azán takarékosan gazdálkodnak!

— Uj egyesület Lupény-ben. A lupényi zsidó társadalom nótái az elmúlt napokban nöegysületek alakítottak. A zsidó jótékony Nöegylet vezető tagjai a következők lettek: Diszelonkő: Kohn Salomonné. Elnökő: Róth Vilmosné. Alelnökő Labin Mórné. Titkár: Rosenthal Sámuelné. Pénz-tárnok: Neumann Ellenőrk. Fischei Antalné és Goldsteinné lettek.

Milyen a Hitler menő?

— Sok bütfében megjelent az ugynevezett Hitler-menő.

Áll pedig ez a menő a kö-velkőkből: Kis velő, nagy da-rab nyelv és sok zöldség.

Tisztelettel értesítem a t. vezőkönseget, hogy a **FILDERMANN** cipőgyár lera-katát átvettém és azt (Kigyó drogeri-ával szemben).

Tisztelettel : Goldstein Márkusz a Fildermann cipőgyár petrosini i főkezelője.

Dl. Tel.

Str.

Bródi Lili: A felesége tartja el

Az Athenaeum 2 pengős regényei 16-ik kötete.

Bródi Lili: „A Manciban a mai lány életét, sorsát, hétköznapijait írta meg ragyogó műszettel, a valóság jólesően igaz és mégsem kíméletlen érzékeltetésével. Új regénye arra van hivatva, hogy kövesse A. Mancit példánál sikerén keresztül. A mai asszony regénye ez, akit az élet és a kor egészen új feladatok, egészen új problémák és egészen új megoldások elé állított. A mai asszony ebben a regényben is dolgozó asszony — de nem azért, mert az író többre becsüli a munkát, mint erkölcsi értéket, a szerelmét és a szeretetét, ami mégis csak és mindörökké a nő igazi hivatása. Hanem éppen azért láz felfordult életünk beteg szimpptomájának, hogy az asszony, az anya a szerelmes, kenyérkereső munkára kényszerül és nem egyszer ő az, aki a munkánálküli férjét eltarja. Az Állásból kicsopont leánygimnáziumi tanárt „a felesége tartja el”: iparművészei műhelyt nyit. A fordított életviszonyban megmenekül a kenyeret a maguk és kis gyermekük számára de elvesztik a szerelmet. Egész életük kétségbeesett hajszára az elvesztett kincs után, szét-szóródnak egymástól, s már mér végleg elvesztik kapcsolatukat, amikor a kenyérkereső asszonyban feltámad a szeretet mellett az anya is, aki nemcsak gyermekének hanem férjének is „anya”. Mire a regény vére érünk, azt érezzük, hogy Bródi Lili nemcsak a modern asszonyt, hanem a modern férfit, sőt a modern gyermeket is meg tudta rajzolni ebben a kivételes műben, amely mai életünknek nemcsak fanyar, édes, tökéletes rajza.

Az Athenaeum 68-lei-es egyenként 300-400 oldalas vázonköltési sorozatában jelent meg mint 16-ik kötet.

Kapható mindenütt, vagy Lepageán Kolozsvár. — Kérje a teljes sorozat jegyzékét. —

— ELADÓ egy keményfa kívül belül pulitizátor háló szoba berendezés, művirág kőris betétekkel. Érdeklődők forduljanak Rákosa Ferenc asztaloshoz.

— Veszek: régi arany fogakat és fogorakat naplón áron felül is. Krausz János órák és ékszerek. Petroșeni.

Sinclair Lewis:

Egy modern asszony szíve.

Sinclair Lewis regényeinek nagyszerű férfisorozatába méltón lép be Ann Vickers, a modern amerikai nő, az új asszony ragyogóan és mélyen megrajzolt figurája, Álmokkal és ideákkal indul ez az élet, a hősnő mint a női jogok harcosa, az elesettek gyámoltója indul harcba minden-nappal ellen. A háború és béke borzalmai egyformán ragyog: a külső és belső harcrait rendületlenül vívó asszony további sor-sának folyamán bepillantást kapunk egy amerikai fehérgyáz-életének legbensőbb rejtekeibe. Az a hatalmas rész, mely a copper-heads ösztönzésével, a legizgalmasabb, legmeghatóbb és legköltőiből vádirat az igazságszolgáltatási rendszer súlyos hibái ellen. Az ideológiát való küzdelemmel párhuzamosan folyik a szerelmes asszony megrázkódtatások teli élete. A női türelmet és önfelhádozás hatalmas epizód ez a könyv egy nő sors, amelyben az örök asszonyi, sors tükröződik. A Nobel-díjas író regényalkotása az Athenaeum új nagy regénysorozatának első köteteként jelent meg. A 460 oldalas nyugalom, egészségvásonköltési könyv ára 144-Lei. Mindenütt vagy Lepageán Kolozsvár. Kérje az Athenaeum szennázóki jegyzékét.

Martin Maurice:

Szerelmek örök titok.

Martin Maurice az új francia irodalomnak egyik legragyogóbb tehetségű tagja. A francia regény nagy hagyományai és ezernyi próbakövén élése s villongó csiszolt legyverei adják meg számára azt a tüneményes biztonságot, amely csak francia íróknak adatik meg s amelynek szízlár alapzata az új írói főlé píti a maga mondanivalóját, akár a legmészebb, a legszedőle-zebb, a legközvetlenebb csu-sakat is. Martin Maurice csakugyan szédítően merész magasságok u-tasa, lebejtőssé emeleit s u-gyannakor legmészebb pincéit járja meg a léleknek és az életnek s e szédítő mutatóvány közben bátran kinyújtja kezét olyan légrétegekbe is, amelyekkel előtte nem érintett senki. A szerelméről ezer és ezer regény szól — jóformán minden regény a szerelmé regé-nye de annál kevesebb a házastársi szerelméről. Hogy van mulnak nap-palai és éjszakai két egymás mel-
lé

Uzina Electrică S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legújanyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosítási Részvénytársaság

Alaptőke és biztonság alap 8.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Érdeklőzőkben a DUNA bécsi és a MAGDEBURG
biztosítótársaságokkal valamint a Christosveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jegy, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellenkülv legelőny-
díjtételek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtételek mellett rendkívül előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schaffer
Petroșeni.
Rum, likör és cognagyár.
Borpincészet.
sör és szeszesitalok
nagyraktára.

önként láncolódtat embernek?

Mik azok az igavonyok és záto-nyok, amelyek közt utat kell ta-lálni a mindennap szerelmeséinek? Martin Maurice világírój könyvében egy házaspárt mutat be akik ezt a nehéz utat taposák. É-
s amikor a házastársi ágy nem tud-ja őket megtanítani az igazi sze-
relemre, amikor elkalandoznak be-
lőle tiltott területekre, akkor ta-lálják csak meg igazuk egymást idegen karokban érzik csak hogy
hogy egymás kezét fogva kell
végük járniuk az életet. Kétségbe-
s és merészebb témát nagyobb fi-
nomsággal és művészettel nem
írta meg még, mint ez a fiatal
francia író, aki fiatalaságában is
már a francia regény mesterei
közé tartozik. Az Athenaeum 68.
leies vázonköltési sorozatának
17-ik kötete. Egyenként 300 400
oldal. Kapható mindenütt, vagy
ahol nincs Lepageán Kolozsvár.
Kérje a teljes sorozatjegyzékét.

— Olvasóink becses figyel-

mét e helyen is felhívjuk, az or-
szágszerke ismert HEINRICH
FRANK S. A. R. BUCUREȘ-
TI — BRASOV cég, hírdetés sor-
ozatára.

— A Zsilvölgyi Napló előfizetése havonta 15 Lei. Fi-
zessen elő Ön is. Az előfizé-
seket havonta kell fizetni.

— Toma Albu lupeni szá-
szabó, férfi szabó üzletét Lupa-
nban a Kohnné ház hába be-
helyezte át, Str. Reg. Ferd. 27.

— Arany János. Galsworth-
hy. Lagerlöf és még számos ki-
tűnő írói írásait tartalmazza az 1933-
as Franklin Almanach 128 oldal-
szamos képpel. Kijelölőn bősé-
g 20 lejt Lepagean Kolozsvár és
portmentesen kapja.

— Eladó egy ház, mely
Áll. 2 szoba, konyha, kamara,
melőkhelyiségek stb. Érdeklődni
lehet e lap kiadóhivatalában.